

Malterdinger Mitteilungen



Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Malterdingen

24. Jahrgang

DONNERSTAG, den 18. Juli 2013

Nummer 29

INTERNATIONAL INDIACA ASSOCIATION

DTB DEUTSCHER TURNER-BUND

STB SCHWABISCHER TURNERBUND

TSV 1848 BIEFIGHEIM e.V.

TSV ENZWEIHINGEN 1907 e.V.

4. INDIACA Weltmeisterschaft

Mehr dazu im Innenteil!

23.-27. Juli
Bietigheim-Bissingen

www.indiaca-wm2013.de

Belgien
Deutschland
Estland
Japan
Luxemburg
Polen
Schweiz

Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30
Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr (während den Sommerferien 14.30 - 17.00 Uhr)
Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16.00 - 18.30 Uhr und freitags, 14.30 - 18.30 Uhr
Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.malterdingen.de

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt e-mail. bgm@malterdingen.de	9111-15	Gewerbeamt Liegenschaften Gutachterausschuss	Martin Klomfaß	9111-19
Rechnungsamt,	Heiko Schuler	9111-11	Bücherei	Elke Fellmann	9111-21
Friedhofsverwaltung Steueramt	Stefan Engler	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Gemeindekasse	Rita Wickersheim	9111-13	Gemeindebauhof		4070 oder Günter Hirsch 0172/ 282 5195 Bernd Ehret 0172/ 282 5196
Einwohnermeldeamt Paßamt	Nicole Henselmann	9111-14	Forstverwaltung	Bernhard Schultis	07641/49627 Fax: 07641/933174
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	telefonisch erreichbar:	Dienstag, Donnerstag,	7:00 bis 8.00 Uhr 17:00 bis 18:00 Uhr
Hauptamt, Bauamt,	Heinz Leonhardt	9111-18			

Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG Regionalzentrum Rheinhausen	0800/2838485	Gasversorgung ab sofort: Badenova AG & Co. KG,	
Wasserversorgung Malterdingen außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes	0172/2825195 0160/91989352	Entstörungsnummer:	0800/2767767

Notruftafel

Polizei	110	Mobiler Sozialer Dienst der AWO Kenzingen	4495
Polizeiposten Kenzingen	9291-0	Beratung und Info:	
Polizeirevier Emmendingen	07641/5820	Montag bis Freitag, 8.00 bis 12.00 Uhr	
Feuerwehr/Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112	Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen	
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147	Hindenburgstr. 38a,	07641/14 84
Krankentransport	19222		07641/5 57 07
Giftnotrufzentrale	0761/2704361	Geschäftsleitung:	Gabi Bürklin
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181	Pflegedienstleitung:	Monika Lopez Sanchez
Pfarrämter:		Zuständige Pflegekraft:	Gisela Brunner, Elisabeth Trepesch
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286	Notrufnummer:	0176/14 84 01 10
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344	In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.	
Notdienst Rechtsanwälte Freiburger Anwaltverein	0761/72773	Apothekennotdienst Samstag, 20. Juli 2013 Rats-Apotheke, Endingen, Hauptstr. 57, 07642/7500 Sonntag, 21. Juli 2013 Uesenberg-Apotheke, Kenzingen, Eisenbahnstr. 45, 07644/6178	
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	01805/19292-320	Tierärztlicher Sonntagsdienst: Sonntag, 21. Juli 2013 Dr. Tietz, Waldkirch, Rudolf-Blessing-Str. 2, 07681/49 49 36	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70		
Frauen-Notruf	07641/932555		
Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmingen	07641/9335890		
Erstgesprächstunden Mi. 16.00-17.00 und Do. 11.00-12.00 Uhr			

Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen
Anzeigen können aufgegeben werden unter bgm-sekretariat@malterdingen.de.
Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen
Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Anton Stähle Druck: Primo-Verlagsdruck, 78328 Stockach-Hindelang, Postfach 2227,
Telefon 07771/9317-0, Telefax 07771/93 17 40

Amtliche Bekanntmachungen

Fundsachen

1 Sicherheitsschlüssel mit Vorhängeschloss
1 Schlüssel (FCV)

Tigerkatze, grau-schwarz ca. 8 Wochen
am Bienenberg gefunden!
Tel. 922042

Ausfall von Übungsstunden in der Turnhalle

Die Halle ist an folgenden Terminen wegen Veranstaltungen belegt:

- Freitag, 19. Juli 2013, ganztags (Schulveranstaltung)

Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

Schließung der Turnhalle in den Sommerferien

In den Sommerferien bleibt die Turnhalle von Donnerstag, 25. Juli 2013 bis Sonntag, 8. September 2013 geschlossen.

Ein Sport-/Trainingsbetrieb findet mit Ausnahme des Breisgau-Triathlons während dieser Zeit nicht statt.

Wir gratulieren

zum 78. Geburtstag am 19.07.2013
Frau Elfriede Jeske, Schmiedstraße 54

Die Gemeinde gratuliert der Jubilarin herzlich.

Wir wünschen ihr für das neue Lebensjahr
Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt
Bürgermeister



Bücherei

Gemeindebücherei Malterdingen

Öffnungszeiten:

dienstags 16.00 - 18.30 Uhr
freitags 14.30 - 18.30 Uhr



Bücherei Malterdingen
Elke Fellmann
Hauptstr. 18
Tel: 911121
buecherei@malterdingen.de



Englisch in der Bücherei

Vorlese-Spiel-Spaß mit Shannon Platz

**6. Veranstaltung
Donnerstag, der 25.7.2013**

15.00 – 15.30 Uhr für Kinder von 4-6 Jahren

15.30 – 16.00 Uhr für Kinder von 7-10 Jahren

Diesmal liest und spielt Frau Platz sowohl mit den jüngeren Kindern als auch den älteren Kindern das Buch von P.D. Eastman:

„Go, Dog. Go!“

Für die älteren Kinder wird das Buch-Lesen etwas anspruchsvoller gestaltet.

Es können Kinder mit und ohne Englisch-Vorkenntnissen teilnehmen.

Der Eintritt ist frei

Anmeldung: nicht erforderlich

Eltern sind herzlich willkommen



Neu eingetroffen!

Frische Bücher für die Ferien! Bücher für Jung und Alt. Kommt und lasst Euch überraschen!

Malterdinger Ferienspaß

Am Montag, den 5.8.2013, ab 10 Uhr bis 12 Uhr könnt ihr als Energy Kids mit Sonne, Luft und Wasser im Rathaus Hof experimentieren. Meldet Euch zum Experimente-Ferienstpaß in der Bücherei bei uns an.



ACHTUNG: NACHFOLGEND IST NOCH FOLGENDES PROGRAMMANGEBOT EINGETROFFEN:

Samstag, 10. August

Schnitzeljagd mit dem Jugendrotkreuz

Wer hat nicht schon einmal an einer Schnitzeljagd teilgenommen?

Sie macht großen Spaß und gibt den Teilnehmern das Gefühl von Abenteuern. Heute kannst du in zwei Gruppen, die jeweils begleitet werden, im Dorf Aufgaben und Rätsel lösen was das Zeug hält! Die Gruppe die schneller ist gewinnt und auf sie wartet eine Überraschung. Leer geht aber niemand aus....! Bei schlechtem Wetter gibt es einen Film



Wer? Alle von 8-12 Jahren
Wo? Vereinsheim DRK Hauptstr. 18
Feuerwehrgerätehaus
Wann? Von 14:00 bis ca. 16:00 Uhr
Kosten? Keine
Infos: JRK Sascha Jockers, Marchstr. 14
79312 Emmendingen, Tel.: 0176 49475646

Anmeldung: Ja, keine Anmeldefrist
Sonstiges: Getränke sind vorhanden



Übersichtskalender Malterdinger Ferienpaß 2013

Das Programmheft zum Motto *Talente * für den Malterdinger Ferienpaß 2013 liegt ab Mitte Juli in verschiedenen Malterdinger Geschäften, der Bücherei, im Teeniecafe und im Rathaus aus. Bisher noch nicht eingegangene Ferienpaßangebote werden kurzfristig im Gemeindeblatt bekannt gegeben



Juli 2013	August 2013	September 2013
26.7. Die Wasserrutsche	1.8. „Yippi! Reiten lernen wie Pippi!“	1.9. Spielstraße auf dem Weinfestgelände
27.7. Flohmarkt von Kindern für Kinder	2.8. Triathlon Faszination	2.9. Bulldog und Kettcar- Treffen
29.7. Lavendula die Kräutерhexe	3.8. Abkühlung gefällig? Wasserparty	7.9. Abschlussfest
30.7. Indiacafieber	5.8. Schatzkiste Natur – Experimente mit Sonne Licht und Wasser	
31.7. Spannung zwischen Bäumen: Seile im Wald – zum Austoben und selber bauen	6.8. Malen und gestalten mit Ton	
	7.8. Schmetterlingsflügel basteln	
	8.8. Tennis Schnuppertraining	
	9.8. Ferienpaß mit der Feuerwehr	
	10.8. Schnitzeljagd	
	12.8. Furnierbuch selbst gemacht	
	13.8. Le Vaisseau – Wissenschaft macht Spaß	
	14.8. Die Spinne Burgmilla zeigt uns ihre Welt	
	15.8. Rittermahl auf Burgruine Lichteneck	
	16.8. Straßenmalerei	
	17.8. Instrumentenwerkstatt	
	19.8. Wasserski	
	21.8. Karaoke: Wir suchen den Superstar	
	22.8. Schminken und Frisieren	
	23.8. Kinderkino	
	30.8. Verkehrspolizei	
	31.8. Kart fahren Racing Team Freiamt	

Anmeldung Schnitzeljagd 10.8.2013

Vorname:

Name:

Tel.:

Einverständniserklärung

Hiermit erlaube ich meinem Sohn / meiner Tochter _____
an der oben aufgeführten Veranstaltung teilzunehmen

(Unterschrift des Erziehungsberechtigten)

ACHTUNG: NACHFOLGEND IST NOCH FOLGENDES PROGRAMMANGEBOT EINGETROFFEN:**Samstag, 17. August
*Instrumentenwerkstatt***

Instrumente kann man nicht nur spielen. Es ist auch eine Kunst, sie zu bauen. Es muss ja nicht gleich eine Stradivari sein...Wer also Interesse hat herauszufinden, wie Instrumente selbst hergestellt werden können, sollte diese Aktion auf keinen Fall verpassen! Musik soll Spaß bereiten, das ist das Motto, das sich der Musikverein Malterdingen auf die Fahnen geschrieben hat. Alle dürfen mitmachen, mitspielen, mithören, ob Anfänger oder Könnler, jeder findet hier seinen Platz.



Wer? Kinder im Alter von 4-10 Jahren
Wo? Probelokal des Musikvereins/Aula
Musikraum Schule
Wann? 15:00-18:30 Uhr
Anmeldung: Ja, Anmeldefrist 3.8.2013
Kosten: 2 €
Infos: Christoph Bickel Schmidtstr. 62
Tel.: 8865
Sonstiges: Für Getränke ist gesorgt

Anmeldung Instrumentenwerkstatt 17.8.

Vorname:

Name:

Tel.:

Einverständniserklärung

Hiermit erlaube ich meinem Sohn / meiner Tochter _____
an der oben aufgeführten Veranstaltung teilzunehmen

Kirchliche Nachrichten

**Evang. Kirchengemeinde**

Pfarramt, Mönchhof 5
Sekretärin: Helga Karotsch
Bürozeiten: Dienstag und Freitag v. 9.00 – 12.00 Uhr
Tel. 07644-286
email: pfarramt@ev-kirche-malterdingen.de

heute, Donnerstag, 18. Juli 13

14.30 Uhr Seniorennachmittag
20.00 Uhr Kirchenchorprobe

Freitag, 19. Juli 13

14.00 Uhr Betreuungsgruppe für ältere Mitbürger
15.00 Uhr Kindergruppe 'Die Schatzkiste'
19.00 Uhr Taizègebet

Sonntag, 21. Juli 13

9.30 Uhr Gottesdienst mit Taufen
danach Kirchenkaffee

Dienstag, 23. Juli 13

9.30 Uhr Eltern-Kind-Spielgruppe
20.00 Uhr Posaunenchorprobe

Mittwoch, 24. Juli 13

9.00 Uhr ökumenischer Schülergottesdienst

Wochenspruch

Lebt als Kinder des Lichts; die Frucht des Lichts ist lauter Güte und Gerechtigkeit und Wahrheit.
(Eph. 5, 8.9)

**Gottesdienst mit Taufen am 21. Juli**

Am kommenden Sonntag feiern wir um 9.30 Uhr Gottesdienst.
Tim Henning und Jakob Sven Krella werden getauft.
Nach dem Gottesdienst sind alle herzlich zum Kirchenkaffee im Gemeindehaus eingeladen.

Der Chor 'Procanto' wird uns bewirten.

Schön, wenn wir noch Zeit miteinander haben und uns nach dem Gottesdienst begegnen.

10 Jahre Pfarrhofkonzerte in Malterdingen**Wir laden ein zum zweiten Pfarrhofkonzert in diesem Jahr!**

Freiburger Spielleyt - Samstag, 27. Juli 2013, 20.30 Uhr
Die Freiburger Spielleyt kommen in kleiner Besetzung als reines Instrumental-Ensemble nach Malterdingen.
Das Ensemble interpretiert seit 1990 die Musik des Mittelalters und der Renaissance.

Das Trio lädt dabei zu einer Reise durch Räume und Zeiten ein. Auch vornehm Höfisches zwischen Renaissance und Barock gibt es zu hören.

Ausführende dieser spannenden Klangreise sind: Jutta Haaf (historische Harfen, Portativ, Rahmentrommeln), Albrecht Haaf (Schalmei, historische Blockflöten, Einhandflöte, Portativ, Viola d'arco), Bernd Maier (Drehleier, Dudelsack, Schalmei).

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage der Evangelischen Kirchengemeinde Malterdingen: www.ev-kirche-malterdingen.de

Das Konzert beginnt um 20.30 Uhr und findet bei gutem Wetter im Pfarrhof statt; alternativ in der Kirche bzw. im Gemeindehaus.

Karten im Vorverkauf gibt es bei Schreibwaren Bergmann und bei der Buchhandlung Sillmann in Emmendingen.



Kath. Pfarrgemeinde St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Pfarrbüro St. Andreas, Dorfstraße 3, 79341 Hecklingen
Sekretärin: Annette Wild
Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen @kath-kenzingen.de
Die Öffnungszeiten des Pfarrbüro Hecklingen:
Dienstag 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und Freitag, 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr.
Homepage: www.kath-kenzingen.de

Samstag, 20. Juli 2013 Hecklingen

11:00 Trauung von Isabelle Eschbach, geb. Meier und Gabriel Leo Eschbach
Malterdingen
19:10 Familiengottesdienst, hl. Messe

Sonntag, 21. Juli 2013 Hecklingen

10:00 Kinderkirche als Wort-Gottes-Feier im Bambusgarten der Familie Schott, Großmatt 3 (beim Sportplatz)
18:30 Rosenkranz

Dienstag, 23. Juli 2013 Kenzingen


10:30 Hl. Messe im Kreisseniozentrum St. Maximilian Kolbe
Hecklingen
18:30 Rosenkranz
19:00 Hl. Messe

Mittwoch, 24. Juli 2013 Malterdingen

09:00 Ökumenischer Schulschluss-Gottesdienst in der ev. Kirche
Hecklingen - Tag der Ewigen Anbetung
17:30 Aussetzung, Anbetung
18:30 Rosenkranz
19:00 Abschluss

Familiengottesdienst in Malterdingen



Am **Samstag, 20. Juli 2013** ist die katholische Gemeinde St. Andreas wieder in der evang. Kirche in Malterdingen zu Gast. Wir feiern um **19.10 Uhr** Familiengottesdienst.



Thema:
„Nur ein Tropfen auf den heißen Stein?“

Kinderkirche in St. Andreas

Am Sonntag, **21. Juli 2013**
Kinderkirche in Hecklingen um **10 Uhr** im Bambusgarten – Großmatt (Fam. Schott)
Alle Kinder und Eltern sind dazu herzlich eingeladen!

Kräuterbüschel binden

Eine alte Tradition zu Mariä Himmelfahrt wird am Samstag, 10. August 2013, in Oberrimsingen wieder belebt. Unter fachkundiger Anleitung von Kräuterpädagogin Bärbel Höfflin-Rock werden Kräuter gesammelt und anschließend zu Büscheln gebunden. Dabei gibt es viel Wissenswertes über diesen Brauch und über die Heilwirkung der Kräuter zu erfahren. Treffpunkt ist um 14 Uhr im Raum der Frauengemeinschaft über dem Kindergarten (Schneckenweg 6). Die Veranstaltung endet um 17:30 Uhr.
Anmeldung bis 06. August bei der Katholischen Landvolk Bewegung Freiburg, Tel. 0761-5144-235, E-Mail: mail@klb-freiburg.de, www.klb-freiburg.de oder bei Bettina Kern, Telefon 07664/59586. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.



Liebenzeller Gemeinschaft
gemeinsam glauben leben
Schmiedstraße 19



Jugendarbeit
Entschieden für Christus

Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

Donnerstag, 18.07.2013
19.30 Uhr Bibelstunde

Freitag, 19.07.2013
17.00 Uhr Bubenjungschar für Jungs von 8 – 12 Jahren

Samstag, 20.07.2013
20.00 Uhr EC-Jugendbund für alle ab 16 Jahren

Sonntag, 21.07.2013
14.00 Uhr Gottesdienst

Montag, 22.07.2013
19.00 Uhr Teeniekreis für Jugendliche von 13 – 16 Jahren

Dienstag, 23.07.2013
9.00 Uhr Frauenfrühstück „Atempause“
Thema: Warum Tränen so wichtig sind

Mittwoch, 24.07.2013
17.30 Uhr Mädchenjungschar für Mädels von 8 – 12 Jahren

Kontakt: Gerhard Stein, Telefon: 07644/930656

Atempause
Das besondere Frühstück für Frauen

am **Dienstag, 23.07.2013**
um **9.00 Uhr** mit **Jutta Kloft**

Thema: Warum Tränen so wichtig sind
herzliche Einladung an alle Frauen




Liebenzeller Gemeinschaft
gemeinsam glauben leben


AB Gemeinschaft

Hauptstr. 68

Sonntag, 21.07.13

18.00 Uhr Gemeinschaftsstunde

Mittwoch, 24.07.13

19.30 Uhr Bibelkreis

Kontakt: Prediger Christoph Hauth, Tel.: 07641 9360640

Vereinsmitteilungen



INDIACA – WELTMEISTERSCHAFTEN ... MIT DEM FANBUS NACH BIETIGHEIM- BISSINGEN!

In wenigen Tagen ist es soweit: Die 4. Indiacar-Weltmeisterschaften werden in Bietigheim-Bissingen ausgetragen.

Sieben Nationen werden vom 23.-27. Juli 2013 um den Weltmeistertitel kämpfen. Dies sind Belgien, Deutschland, Estland, Japan, Luxemburg, Polen sowie die Schweiz. Wir erwarten spannende hochklassige und emotionsgeladene Spiele um den Weltmeistertitel!

Austragungsort ist die EgeTrans-Arena in Bietigheim-Bissingen. Diese neue Eishalle, in der auch Ballsportarten gespielt werden, bietet hervorragende Bedingungen und vor allem ausreichend Potenzial für eine große Publikumskulisse.

Am Samstag, den 27.7. ist Finaltag. In der Arena werden alle sechs Endspiele auf einem Centercourt zeitlich hintereinander ausgetragen und bilden so mit der anschließenden feierlichen Siegerehrung den Höhepunkt und Abschluss der Weltmeisterschaft.

Es ist unser Ziel, mit ganz vielen Fans zu den Endspielen nach Bietigheim-Bissingen zu fahren, um dort die deutschen Teams und insbesondere unsere Malterdinger Nationalspieler/innen nach Kräften zu unterstützen.

Wir haben einen Reisebus gechartert und laden alle Malterdinger Fans herzlich ein, mit uns zu den Endspielen zu fahren! Die Abfahrt wird am 27.7. um 6.45 Uhr in Malterdingen sein und die Rückfahrt gegen 23 Uhr. **Es sind noch wenige Plätze im Fanbus frei. Kurzentschlossene sollten sich schnellstmöglich anmelden!!**

Lasst uns die deutschen Teams und unsere Malterdinger Nationalspieler Daniel Karotsch, Sophie Huber, Martin Wurth, Waldemar Schott und Nationaltrainer Jürgen Eble nach Kräften unterstützen!

Infos und Anmeldungen bei:

Karlheinz Bührer, Tel. 8527; Daniel Karotsch, Tel. 0151 44511072

Und natürlich auf unserer Homepage www.indiacar-malterdingen.de und ganz aktuell auf www.facebook.com/IndiacarMalterdingen



Musikverein Malterdingen

BLOCKFLÖTE lernen für Kinder von 6 bis 8 Jahren Noch ein paar Plätze frei.

Nach den Sommerferien starten bei uns wieder neue Blockflötengruppen. Es gibt noch ein paar freie Plätze. Die Kinder sollten mindestens 6 Jahre alt sein bzw. die erste Klasse besuchen.

In 2er-Gruppen wird kindgerecht das Spiel auf der Blockflöte sowie erste Grundkenntnisse in Noten lesen und Rhythmik vermittelt. Jährlich finden auch Vorspielnachmittage statt, um das Erlernete den Eltern vortragen zu können.

Der Blockflötenunterricht bildet außerdem auch die Vorstufe für das spätere Erlernen eines Instruments im Musikverein.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte Kerstin Glur (Tel.: 6293; AB oder kerstin.glur@web.de)

MUSIKALISCHE FRÜHERZIEHUNG in Malterdingen

Der Musikverein bietet in Kooperation mit der Musikschule Emmendingen Musikalische Früherziehung an. Die Musikalische Früherziehung soll auf spielerische Art und Weise die musikalischen Fähigkeiten des Kindes wecken und das Kind in seiner Gesamtheit fördern. Natürlich soll dabei auch der Spaß nicht zu kurz kommen. Die Früherziehung dauert in der Regel 2-3 Jahre, danach ist Blockflötenunterricht bei uns möglich.

Es sind Plätze für 4-5 jährige Kinder sowie für 5-6 jährige Kinder frei. Unterrichtstag ist der Donnerstag, um 14 Uhr bzw. um 14.45 Uhr (Unterrichtsdauer 45 Minuten).

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Musikschule Emmendingen, Tel. 07641 52565.



Sportverein Malterdingen

Badischer Titel für Hannah Koch

Am vergangenen Wochenende fanden in **Konstanz die Badischen Leichtathletik-Meisterschaften** der Jugend und Aktiven statt. Zwei **Athletinnen des SVMalterdingen – Hannah Koch und Verena Hoelle** – hatten sich für diese Wettkämpfe im Vorfeld qualifiziert.

Hannah ging in ihren Paradedisziplinen Weitsprung und Kugelstoßen an den Start sowie über 100m. Groß war die Freude, als sie beim **Weitsprung mit 5,27m** alle ihre Konkurrentinnen hinter sich ließ und den **Titel** gewinnen konnte. Auch im **Kugelstoßen** kam sie mit **10,05m** auf eine beachtliche Weite, was ihr den **vierten Platz** einbrachte. Ergänzt wurde diese Serie mit dem **fünften Platz** über **100m in 13,43sec**.

Verena Hoelle ging über **100m-Hürden** mit Endlaufambitionen an den Start. In einem schnellen Rennen, jedoch bei starkem Gegenwind erlief sie sich in guten **15,41sec** den **fünften Platz**, was angesichts ihrer Gegnerinnen, die zur deutschen Spitze gehören, eine tolle Leistung ist. Im **Speerwurf** kam Verena auf **31,70m**, womit sie unter ihren Möglichkeiten blieb. Auch hier spielten die ungünstigen Windverhältnisse eine entscheidende Rolle.

Am Wochenende zuvor trafen sich die besten **12- und 13-jährigen Leichtathleten** Badens zu den **Bestenkämpfen im Vierkamp (75m/Weit/Hoch/Ball)** in **Zell a.H.** Vom **SV Malterdingen** durften **Janina Schneider, Lina Wiese und Marius Hipp** teilnehmen, da sie sich im Vorfeld qualifiziert hatten.

Voller Erwartungen aber auch mit einer gewissen Nervosität traten die drei den Wettkampf an, trafen sie doch zum ersten Mal auf die Elite Badens. Alle drei kamen bei ihrem ersten überregionalen Auftritt sehr gut zurecht und riefen ihre Leistungen punktgenau ab. Über den **fünften Platz und 1823 Pkte** konnte sich **Janina** sehr freuen. Sie zeigte in allen vier Disziplinen ausgeglichene Leistungen (**75m-10,76sec/Weit-4,64/Hoch-1,36m/Ball-36,50m**).

Den **siebten Platz** in der gleichen Altersklasse belegte **Lina Wiese** mit **1786Pkten.** (10,52sec/4,51m/1,28m/37m), wobei ihre Sprintleistung besondere Beachtung verdient.

Marius Hipp komplettierte durch einen **siebten Platz** bei den 12-jährigen Jungen mit **1545Pkten.** (10,60sec/4,43m/1,28m/32m) die ausgezeichneten Leistungen.

Die Abteilung Leichtathletik gratuliert herzlich zu diesen tollen Erfolgen!

Bundesligafußball in Malterdingen

auf der wunderschönen Sportanlage in Malterdingen spielen am 27.7. um 14.00 Uhr die beiden U17 Bundesligamannschaften des **SC Freiburg** gegen die **TSG Hoffenheim** gegeneinander. Für alle Fussballinteressierten ganz sicher ein Leckerbissen, Jugendfußball auf allerhöchsten Niveau, deshalb den Termin vormerken, der Eintritt ist selbstverständlich frei

SV Malterdingen

Die SG Hecklingen/Malterdingen hat nach 2008 wieder den Titel des Stadtmeisters errungen

Am vergangenen Wochenende fand in Bombach die alljährliche Stadtmeisterschaft Kenzingen mit ihren Orsteilen statt.

Am Samstag bezwang die SG die Bleichtal SG aus Nordweil/Wagenstadt souverän mit 3:0 Toren, Torschützen hierbei waren 2 mal Hannes Mühlemann und Estefano Fischer. Dies war gleichbedeutend mit dem Finaleinzug am Sonntagnachmittag um 17.00 Uhr. Gegner hierbei die neuformierte Mannschaft des SV Kenzingen. In der ersten Hälfte geriet man nach einem Patzer von Keeper Müller Früh in Rückstand und insgesamt zeigte man sich nicht so spielfreudig, zu viele Fehler im Aufbauspiel verhinderten dies.

Nach dem Wechsel das Kraskovic Team aber mit einer deutlichen Leistungssteigerung, Torchance um Torchance die zunächst noch vom stark haltenden Kenzinger Keeper pariert werden konnten. Dann aber doch der hochverdiente Ausgleichstreffer durch Timo Zehnle.

Die SG weiter das bessere Team und belohnt wurde das nach einem tollen Angriff über links, die Flanke von Estefano Fischer landete am Langen Pfosten bei Hannes Mühlemann, welcher Dominic Dages super einsetzte, dieser vernarrte noch einen Gegenspieler und machte den Führungstreffer. Die SG zu dem Zeitpunkt mit teilweise richtig schön anzuschauendem Spiel, die endgültige Entscheidung dann als erneut

Estefano Fischer für Fabian Strittmatter auflegte, dessen toller Schuss zum 3:1 im Winkel landete. Aufgrund einer deutlichen Leistungssteigerung In Hälfte 2 ein hochverdienter Sieg der Lust auf mehr machte

Vorschau:

Donnerstag, den 18.7., 19.00 Uhr

SV Heimbach - SG Hecklingen/Malterdinge

Voraussichtlich, entgegen dem Plan, Sonntag, den 21.7. ca 17.00 Uhr in Malterdingen (Termin noch nicht ganz fix, evtl auch Samstag) SG Hecklingen/Malterdingen - SV Kippenheim



**FREIWILLIGE FEUERWEHR
MALTERDINGEN**

Aktive Wehr

Am **Dienstag, den 23. Juli** findet eine Probe statt.
Wir treffen uns um 20.00 Uhr im Gerätehaus.

Der Kommandant

Kino

**FILM-Programm der Löwen-Lichtspiele Kenzingen
vom 18.7.13 bis 24.7.2013**

Tel. 07644-385 www.Kino-Kenzingen.de

Verlängert!!!

Do 19,00h

Fr bis Die 16,30+20,30h

18. bis 23.7.

Hier kommt die langerwartete Fortsetzung...

ICH, EINFACH UNVERBESSERLICH 2 - 3D -0- 98 min - 2. Wo

Gru hat mit seiner kriminellen Vergangenheit abgeschlossen...
bis alles wieder anders kommt...

****NEU**

Do+Sa+So+Die 20,30h

Fr 18,30h

18. bis 21.+23.7.

Warmherziges Feel-Good-Movie

PAPADOPOULOS UND SÖHNE -o.A.- 109 min

Die Geschichte über einen von der Finanzkrise gebeutelten griechischen Selfmade-Millionär in London, der wie ganz unten anfangen muss...

****NEU**

Fr 20,30h

Sa+So+Die 18,30h

19. bis 21.+23.7.

Ein filmisches Bonbon...

TANGO LIBRE -12- 105 min

Was wie ein Krimi beginnt, erweist sich als die Geschichte von 5 Menschen, deren Schicksal sich mehr und mehr im Rhythmus des argentinischen Tangos verknüpft.

Mo 20,30h

22.7.

Pure Lebensfreude – garantiert ansteckend...

DIE MIT DEM BAUCH TANZEN -6- 80 min - 2. Wo

Eine lebensbejahende Doku über das Hobby: Bauchtanz, das besser gegen Fältchen und Alterserscheinungen hilft, als jede Botox-Spritze...

Mo 18,15h

22.7.

Sommer-KINO € 5,-- pro Nase

NACHTZUG NACH LISSABON -12- 112 min - „bes. wertvoll“

Do 18,00h

So 16,00h

18+21.7.

Eine Romanverfilmung nach Stephenie Meyer...

SEELEN -12- 126 min - 2. Wo

Außerirdische Parasiten nisten sich in den menschlichen Körpern ein. Die junge Melanie leistet noch Widerstand. Doch bald ist auch sie betroffen...

Fr+Sa 16,00h

So 14,00h

19. bis 21.7.

Ein neuer grosser Familien-Film aus den PIXAR-Studios...

DIE MONSTER UNI 3D -0- 111 min - 5. Wo

Wer etwas auf sich hält und es unter den Erschreckern zu etwas bringen will, muss auf die Uni gehen...

Änderungen vorbehalten

In Vorbereitung: ab 1. Aug. 2013 täglich im Programm: DIE SCHLÜMPFE 2 in 3D

Sonstiges

WG Malterdingen/Heimbach

Liebe Winzerinnen und Winzer,
die **dritte Beratungsrunde für 2013** findet statt,
am Montag den 15. Juli 2013 in Köndringen, um 18:00 Uhr
Treffpunkt: **Winzerhof Heß**
Themen: Ertragsschätzung, Reifeentwicklung, Sondersorten.

Spielsachen- und Bücher-Flohmarkt in Riegel

Im Rahmen der Ferienspielaktion veranstaltet die Gemeinde Riegel am Samstag, 27.07.2013 von 10.30 - 13.00 Uhr in der Römerhalle einen Spielsachen- und Bücherflohmarkt für Kinder. Eine Standgebühr wird nicht erhoben. Eine Decke oder Tisch und Stuhl muss jedes Kind selbst mitbringen. Der Aufbau beginnt ab 10.00 Uhr. Zum Verkauf dürfen nur Spielsachen und Bücher, keine Kinderkleidung oder Ähnliches angeboten werden. Anmeldungen im Rathaus unter Tel. 07642/9044-13. Weitere Infos unter www.gemeinde-riegel.de

Am Mittwoch, 10.07.2013, erhielten Sie das VHS-Programmheft für Herbst & Winter 2013/2014 als Beilage im Breisgauer Wochenbericht. Leider wurde durch einen Dispositionsfehler unser Heft auch mit dem Emmendinger Tor verteilt. Die Gemeindeverwaltung nimmt das doppelt gelieferte Heft gerne an. Wir würden uns über die Rückgabe der doppelten Hefte freuen. Herzlichen Dank ihr VHS-Team.



Volkshochschule Nördlicher Breisgau

Time out ... und hinein in die Farben 25260/131

Sommer VHS

Leitung: Beate Vitallowitz,
Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Werkstatt, 3-mal montags, 19:00-21:30 Uhr
Beginn: 29.07.2013

Sommerküche für „Kreative Köche“ 30056

für 10-12 Jährige
Leitung: Jutta Frowein, Dipl. Sozialpädagogin
Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Küchenstudio/OG, Di., 30.07.2013 10:00 - 13:00 Uhr
Mi. 31.07.2013 10:00 - 13:00 Uhr

Zumba® Party - Motto: „Fun & easy to do“ 30030 für Kids ab 8-10 Jahre

Teningen, Zehntscheuer, Bahlinger Straße 30, Saal, 3-mal dienstags, 17:00-18:00 Uhr, Beginn: 30.07.2013

Drehen an der Scheibe für Schüler und Erwachsene Sommerwerkstatt im Freien 26230M

Leitung: Ruth Wessolleck,
Malterdingen, Ruths Keramikwerkstatt, Schulstr. 28, Werkstatt, Mo., 29.07.2013 14:00 - 16:30 Uhr
Di., 30.07.2013 14:00 - 16:30 Uhr

Mi., 31.07.2013 14:00 - 16:30 Uhr
Do., 01.08.2013 14:00 - 16:30 Uhr
Fr., 02.08.2013 14:00 - 16:30 Uhr

VHS Nördlicher Breisgau

Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-25, per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet: www.vhs-em.de

Die Justiz sucht Nachwuchs!

Sie haben Interesse an einem rechtswissenschaftlich orientierten Studium in kleinen Gruppen und mit intensivem Austausch mit Dozenten? Einem Studium mit monatlichem Einkommen? Das alles bietet Ihnen der dreijährige Studiengang der / des

Diplom-Rechtspflegerin / Diplom-Rechtspfleger (FH)

an der Fachhochschule Schwetzingen - Hochschule für Rechtspflege -

Studium und integrierte Studienpraxis sind so ausgerichtet, dass Sie nach erfolgreicher Staatsprüfung in der Lage sind, die verantwortungsvollen und abwechslungsreichen Tätigkeiten einer Rechtspflegerin / eines Rechtspflegers in der Justiz sofort selbständig wahrzunehmen.

In den nächsten Jahren wird der Bedarf an Rechtspflegerinnen / Rechtspflegern in Baden-Württemberg steigen. Es bestehen also gute Chancen auf einen sicheren Arbeitsplatz in der Justiz. Das Studium qualifiziert Sie aber auch für verantwortungsvolle Tätigkeiten in Wirtschaftsunternehmen.

Interessiert? Dann bewerben Sie sich!

Wo? Oberlandesgericht
-Verwaltungsabteilung-
Hoffstraße 10
76133 Karlsruhe

Wann? bis spätestens 15. Januar 2014

Nach Möglichkeit sollten die Bewerbungen schon **bis zum 31. Oktober 2013** vorliegen, da die ersten Termine im Auswahlverfahren bereits im November und weitere Termine voraussichtlich im Dezember stattfinden werden.

Wie?

- Bewerbungsschreiben
- ausführlicher handgeschriebener Lebenslauf
- Zeugnisse der letzten 4 Schulhalbjahre sowie sämtliche Schulabschlusszeugnisse
- Zeugnisse über Ausbildungs- und Beschäftigungszeiten seit der Schulentlassung; ggfs. Zeugnisse über bestandene Prüfungen
- Bewerbungsbogen (erhältlich beim Oberlandesgericht)

Voraussetzungen?

- Abitur, Fachhochschulreife, oder einen anderen zum Hochschulzugang berechtigenden Bildungsstand
- deutsche Staatsangehörigkeit (Art. 116 GG) oder eine der sonstigen Staatsangehörigkeiten gemäß § 7 Beamtenstatusgesetz
- gesetzliche Voraussetzungen für die Berufung in ein Beamtenverhältnis (z.B. gesundheitliche Eignung)

Weitere Einzelheiten sowie Hinweise zur Bewerbung und zum Studium erfahren Sie auf den Homepages des Oberlandesgerichts Karlsruhe sowie der Fachhochschule Schwetzingen unter www.olgkarlsruhe.de / www.fh-schwetzingen.de

Landratsamt Emmendingen –

Landwirtschaftsamt

Ferienangebot für Jugendliche ab 12 Jahren

Unter dem Titel „Das GUT DRAUF Beauty-Verwöhn-Programm“ bietet das Landwirtschaftliche Bildungszentrum in den Sommerferien am Donnerstag, 1. August 2013 von 10 bis 13 Uhr ein Programm für Jugendliche ab zwölf Jahren an. Dazu gibt's leckere Party-Rezepte, Smoothies und Sommerdrinks. Die Teilnahmegebühr beträgt 5 Euro. Anmeldung bis zum 26. Juli beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 9110. Das Angebot wird im Rahmen der Initiative „GUT DRAUF“ durch das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

Landratsamt Emmendingen –

Landwirtschaftsamt

Zweitägiger Kochkurs für Kinder

In den Sommerferien sind Kinder von acht bis zwölf Jahren am Dienstag, 30. Juli und Mittwoch, 31. Juli 2013 jeweils von 9 bis 12 Uhr zu einem Kochkurs in der Lehrküche des Landwirtschaftlichen Bildungszentrums eingeladen. Die Teilnahmegebühr beträgt insgesamt 6 Euro plus 6 Euro für Lebensmittel. Der Beitrag kann auf Nachfrage reduziert werden. Anmeldung bis zum 26. Juli beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 9110. Der Kochkurs wird im Rahmen der Initiative „Komm in Form“ durch das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

Landratsamt Emmendingen –

Landwirtschaftsamt

Infoabend für Weiterbildung „Landbau im Nebenerwerb“

Nebenerwerbslandwirte haben meist eine gute außerlandwirtschaftliche Berufsausbildung, jedoch selten eine spezielle Vorbereitung auf den „Nebenberuf Landwirt“. Das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg bietet deshalb neben der Wirtschaftsausbildung ab November 2013 bis März 2013 einen Kurs als Ergänzungsangebot an. Dieses fachschulische Angebot richtet sich gezielt an Nebenerwerbslandwirte und Betriebsleiter mit außerlandwirtschaftlicher Ausbildung.

Im Kurs werden landwirtschaftliche Fachkenntnisse vermittelt bzw. vertieft sowie die Grundsätze der Betriebswirtschaft und Unternehmensführung gelehrt. Die Inhalte werden praxisbezogen unterrichtet und können im eigenen Betrieb umgesetzt werden. Wahlfächer wie Waldbau, Brennerei u.a. können je nach Neigung belegt werden. Der Kurs umfasst ca. 400 Stunden ab November 2013, er wird berufsbegleitend in Teilzeit angeboten (2 x abends und teilweise Samstag vormittags).

Die Fachschule für Landwirtschaft bietet einen Informationsabend am Montag, 29. Juli 2013 um 19.00 Uhr im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Hochburg, Raum 009 an.

Die Anmeldefrist für den Kurs endet am 31. August. Weitere Infos und Anmeldeformulare sind beim Landwirtschaftsamt Telefon: 07641/451 9191 oder per Mail an: bildungszentrum@landkreis-emmendingen.de erhältlich.

Landratsamt Emmendingen –

Presse- und Europastelle

Kräutergarten beim „Tag der offenen Gartentür“

Beim „Tag der offenen Gartentür“ kann am Sonntag, 28. Juli 2013 von 11 bis 18 Uhr der bekannte Kräutergarten von Edith Fehrenbach beim Uhmacherhof in Winden (Dobelberg 1 in Oberwinden) besichtigt werden. Der ländliche Nutz- und Obstgarten zeichnet sich durch einen artenreichen Kräutergarten aus, der nach Hildegard von Bingen angelegt ist. Edith Fehrenbach ist Kräuterpädagogin und ver-

fügt über umfangreiches Wissen über die Verwendung von Pflanzen in der Volksheilkunde. Anfahrts Hinweis: Von Waldkirch kommend am Ortseingang von Oberwinden links Richtung Katzenmoos/Oberwinden fahren, nach 250 Metern an Bushaltestelle links über Brücke, Straße ca. 1,8 Kilometer folgen. Der Hof liegt rechts.

DRK-Kleiderkammer Kenzingen

Kleiderkammer befindet sich im DRK-Vereinsheim, Industriestr. 6
Tel.: erreichbar zu den Öffnungszeiten über 07644/ 230

Die Öffnungszeiten 2013 sind im wöchentlichen Wechsel am Dienstag:

(ungerade Woche vormittags, gerade Woche nachmittags).

Angebot: 10 Kleiderteile für 5 Euro

Die Kleiderkammer ist auch für die Allgemeinheit geöffnet

Hier die Öffnungszeiten:

Dienstag-vormittags von 9.00 – 12.00 Uhr. (ungerade Woche)

Dienstag, 16.07.13 Dienstag, 30.07.13 Dienstag, 27.08.13

Dienstag, 03.09.13 Dienstag, 17.09.13 Dienstag, 01.10.13

Dienstag, 15.10.13 Dienstag, 29.10.13

Dienstag-nachmittags von 14.30 – 17.00 Uhr. (gerade Woche)

Dienstag, 25.06.13 Dienstag, 09.07.13 Dienstag, 23.07.13

Dienstag, 06.08.13 Dienstag, 10.09.13 Dienstag, 24.09.13

Dienstag, 08.10.13 Dienstag, 22.10.13

Samstags geöffnet von 10 Uhr – 12 Uhr an folgenden Tagen

06.07.13, 03.08.13, 07.09.13, 05.10.13

Wir benötigen immer jahreszeitlich orientierte Kleidung in sauberem, tragbarem Zustand!

Bitte bringen Sie Ihre Kleiderspende nur zu den angegebenen Öffnungszeiten.

Stellen Sie auf keinen Fall ungefragt einfach Kleiderspenden vor der Eingangstüre ab.

Wir nutzen diesen Eingang und dieses Gebäude gemeinsam mit anderen Vereinen. Dies wäre für alle Beteiligten nicht zumutbar!

Abgestellte Kleidersäcke wandern ungeprüft in den Altkleidercontainer. Somit ginge Ihre wertvolle Spende für uns verloren, das wäre nicht in Ihrem und nicht in unserem Sinne!

Info unter www.drk-kenzingen.de oder Tel.: 07644/913071

Am 13.08. und 20.08 bleibt die Kleiderkammer wegen Urlaub geschlossen!

Fitnesstrainer/in (IHK)

Der Lehrgang „Fitnesstrainer (IHK)“ wendet sich an Sportbegeisterte, die ihre berufliche Zukunft in der Sport- und Fitnessbranche sehen. Die Weiterbildung am IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein Freiburg verbessert die Einstiegschancen in das Berufsfeld. Der Lehrgang startet am 7. Oktober 2013.

Hierzu wird am 23. Juli um 18.00 Uhr im Sportpark Hugstetten eine unverbindliche und kostenlose Informationsveranstaltung angeboten.

Fitnesstrainer erstellen Trainingspläne, kennen die Anatomie des menschlichen Körpers, sie beraten und korrigieren den Kunden - etwa bei der Bedienung von Sportgeräten. Mit ihrem Sachverständnis unterstützen sie ein risikofreies, gesundheitsförderndes Training. Die Kursteilnehmer erwerben fundiertes Fachwissen in Sportmedizin, Trainingswissenschaften, Prävention und Rehabilitation, Gerätehandlung und mehr. Marketingkenntnisse und Kommunikationstrainings runden die Weiterbildung ab.

Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0761-2026-0, E-Mail info@ihk-bz.de oder www.ihk-bz.de